

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B****SKUPNI UKREP SVETA 2008/851/SZVP**

z dne 10. novembra 2008

o vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo

(UL L 301, 12.11.2008, str. 33)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Sklep Sveta 2009/907/SZVP z dne 8. decembra 2009	L 322	27	9.12.2009
► <u>M2</u>	Sklep Sveta 2010/437/SZVP z dne 30. julija 2010	L 210	33	11.8.2010
► <u>M3</u>	Sklep Sveta 2010/766/SZVP z dne 7. decembra 2010	L 327	49	11.12.2010
► <u>M4</u>	Sklep Sveta 2012/174/SZVP z dne 23. marca 2012	L 89	69	27.3.2012
► <u>M5</u>	Sklep Sveta 2014/827/SZVP z dne 21. novembra 2014	L 335	19	22.11.2014
► <u>M6</u>	Sklep Sveta (SZVP) 2016/713 z dne 12. maja 2016	L 125	12	13.5.2016
► <u>M7</u>	Sklep Sveta (SZVP) 2016/2082 z dne 28. novembra 2016	L 321	53	29.11.2016
► <u>M8</u>	Sklep Sveta (SZVP) 2018/1083 z dne 30. julija 2018	L 194	142	31.7.2018
► <u>M9</u>	Sklep Sveta (SZVP) 2018/2007 z dne 17. decembra 2018	L 322	22	18.12.2018
► <u>M10</u>	Sklep Sveta (SZVP) 2020/2188 z dne 22. decembra 2020	L 435	74	23.12.2020

▼B**SKUPNI UKREP SVETA 2008/851/SZVP****z dne 10. novembra 2008****o vojaški operaciji Evropske unije kot prispevku k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo****▼M4***Člen 1***Poslanstvo**

1. Evropska unija (EU) izvaja vojaško operacijo v podporo resolucijam Varnostnega sveta Združenih narodov (VSZN) št. 1814 (2008), 1816 (2008), 1838 (2008), 1846 (2008) in 1851 (2008) skladno z dovoljenimi ukrepi v primeru piratstva za izvajanje člena 100 in naslednjih členov Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu, podpisane v Montego Bayu dne 10. decembra 1982 (v nadaljnjem besedilu: Konvencija Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu), in predvsem na podlagi zavez, sprejetih s tretjimi državami (v nadaljnjem besedilu: Atalanta), da bi prispevali k zaščiti:

— ladij SPH, ki dovažajo pomoč v hrani razseljenemu prebivalstvu v Somaliji, skladno z mandatom, opredeljenim v Resoluciji VSZN št. 1814 (2008), in

— ranljivih ladij, ki plovejo pred somalsko obalo, ter k odvrčanju, preprečevanju in zatiranju piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo, skladno z mandatom, opredeljenim v resolucijah VSZN št. 1846 (2008) in 1851 (2008).

2. Območja delovanja vojaških sil, razporejenih v ta namen, so ozemlje obale, notranje vode ter priobalna področja Somalije in sosednjih držav na območju Indijskega oceana v skladu s političnim ciljem posamezne pomorske operacije EU, opredeljenim v konceptu kriznega upravljanja, ki ga je Svet odobril dne 5. avgusta 2008.

▼M10

3. Poleg tega je sekundarna izvršilna naloga Atalante, da prispeva k izvajanju embarga Združenih narodov na orožje za Somalijo v skladu z Resolucijo VSZN 2182 (2014) in k preprečevanju nedovoljene trgovine s prepovedanimi drogami pred obalo Somalije v okviru Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu in Konvencije Združenih narodov proti nezakonitemu prometu s prepovedanimi drogami in psihotropnimi snovmi z dne 20. decembra 1988.

4. Poleg tega je sekundarna neizvršilna naloga Atalante spremljanje trgovine s prepovedanimi drogami, trgovine z orožjem, nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova ter nedovoljene trgovine z ogljem pred obalo Somalije, v skladu z resolucijama VSZN 2498 (2019) in 2500 (2019) ter v skladu s Konvencijo Združenih narodov proti nezakonitemu prometu s prepovedanimi drogami in psihotropnimi snovmi z dne 20. decembra 1988.

5. Sekundarna neizvršilna naloga Atalante je, da lahko v okviru sredstev in zmogljivosti ter na zahtevo prispeva k celostnemu pristopu EU k Somaliji in zadevnim dejavnostim mednarodne skupnosti ter s tem pomaga pri odpravljanju osnovnih vzrokov za piratstvo in piratskih mrež.

▼ **M10**

6. Vojaški štab EU podpira Atalanto z ugotavljanjem groženj in predhodnim načrtovanjem odločilnih dejavnikov, ki bi lahko vplivali na operacijo, in o takšnih grožnjah in dejavnikih redno obvešča Politični in varnostni odbor.

▼ **B***Člen 2*▼ **M10**

Preprečevanje piratstva in oboroženih ropov pred obalo Somalije ter zaščita ogroženih plovil

▼ **B**

Atlanta pod pogoji iz veljavnega mednarodnega prava, zlasti Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu, in resolucij VSZN št. 1814 (2008), 1816 (2008) in 1838 (2008) ter v okviru razpoložljivih zmogljivosti:

▼ **M4**

- (a) zagotavlja zaščito ladjam, ki plovejo v okviru SPH, vključno z navzočnostjo oboroženih enot iz Atalante na krovu zadevnih ladij, med drugim tudi med plovbo v somalskih teritorialnih in notranjih vodah;

▼ **B**

- (b) na podlagi ocene potrebe v vsakem posameznem primeru posebej zagotavlja spremstvo trgovskim ladjam, ki plujejo skozi območje pod nadzorom;

▼ **M4**

- (c) nadzoruje območja pred somalsko obalo, vključno s teritorialnimi in notranjimi vodami Somalije, kjer obstajajo nevarnosti dejavnosti na morju, zlasti za pomorski promet;

▼ **B**

- (d) sprejema potrebne ukrepe, vključno z uporabo sile, za preprečevanje, odvrčanje in posredovanje za odpravo piratstva in oboroženih ropov, ki so bili ali bi lahko bili storjeni na območjih, kjer je prisotna;

▼ **M3**

- (e) za morebitno izvrševanje sodnega pregona s strani pristojnih držav članic pod pogoji iz člena 12 lahko na območjih, kjer je prisotna, pripre, pridrži in premešča osebe, ki so osumljene načrtovanja, izvrševanja ali storitve kaznivih dejanj piratstva ali oboroženega roba, ter zaseže ladje piratov ali oboroženih roparjev ali ladje, ki so bile zajete v dejanju piratstva ali oboroženega roba in so v rokah piratov ali oboroženih roparjev, kot je navedeno v členih 101 in 103 Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu, ter prav tako lahko zaseže lastnino, ki se nahaja na teh ladjah;

▼ **M4**

- (f) vzpostavlja stike z organizacijami, telesi in državami, ki si v regiji prizadevajo za zatiranje piratstva in oboroženih ropov pred somalsko obalo, zlasti s pomorskimi enotami „Combined Task Force 151“, delujočimi v okviru operacije „Nespremenljiva svoboda“;

▼ **M5**

- (g) v skladu z veljavnim pravom zbira osebne podatke oseb iz točke (e) v zvezi z značilnostmi, ki bi lahko bile v pomoč pri identifikaciji teh oseb, vključno s prstnimi odtisi, in naslednje informacije, razen drugih osebnih podatkov: priimek, deklški priimek, imena in morebitni vzdevki ali privzeta imena, datum in kraj rojstva, državljanstvo, spol, stalno prebivališče, poklic in kraj nahajanja, podatke o vozniških dovoljenjih, osebnih dokumentih in potovalnih listih;
- (h) za namene širjenja podatkov prek kanalov Mednarodne organizacije kriminalistične policije (Interpol) in preverjanja podatkov s podatkovnimi zbirkami Interpola – potem ko Unija in Interpol sklenejo dogovor – nacionalnim centralnim uradom Interpola v državah članicah v skladu z dogovorom, ki se sklene med poveljnikom operacije EU in vodjo zadevnega nacionalnega centralnega urada, posreduje naslednje podatke:

— osebne podatke iz točke (g),

— podatke o opremi, ki jo uporabljajo osebe iz točke (e).

Osebni podatki se po posredovanju Interpolu ne hranijo;

- (i) posreduje podatke iz točke (h) Europolu v skladu z določbami dogovora, ki se sklene med visokim predstavnikom Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko in Europolom. Osebni podatki se po posredovanju Interpolu ne hranijo;
- (j) v okviru sredstev in zmogljivosti, ki jih ima na voljo, prispeva k spremljanju ribolovnih dejavnosti pred somalsko obalo, ter po vzpostavitvi sistema izdajanja dovoljenj in registriranja za mali priobalni in industrijski ribolov v vodah v somalski pristojnosti, ki ga je razvila Organizacija za prehrano in kmetijstvo (FAO), v ta namen nudi podporo, vendar ne sodeluje pri dejavnostih pregona;
- (k) v tesnem sodelovanju z Evropsko službo za zunanje delovanje navezuje stike s somalskimi subjekti in zasebnimi družbami, delujočimi v njihovem imenu, ki pred somalsko obalo delujejo na širšem področju pomorske varnosti, da bi se bolje seznanili z njihovimi dejavnostmi, zmogljivostmi in pomorskimi operacijami za reševanje konfliktov;

▼ **M6**

- (l) EUCAP Nestor, EUTM Somalia, posebnemu predstavniku EU za Afriški rog in delegaciji EU v Somaliji na njihovo zahtevo ter v okviru obstoječih sredstev in zmogljivosti nudi logistično podporo, strokovno pomoč ali usposabljanje na morju glede na njihove mandate ter področje izvajanja Atalante ter prispeva k izvajanju ustreznih programov EU, zlasti programa za regionalno pomorsko varnost (MASE) v okviru 10. Evropskega razvojnega sklada in programa CRIMARIO;

▼ **M5**

- (m) komisiji za tune v Indijskem oceanu, njenim državam članicam ter FAO prek ustrezne službe Komisije daje na voljo podatke o ribolovnih dejavnostih, ki jih zberejo enote EUNAVFOR pred obalo Somalije, potem ko je dosežen zadosten napredek pri vzpostavljanju pomorskih zmogljivosti, vključno z varnostnimi ukrepi pri izmenjavi informacij, pa somalskim oblastem pomaga z zagotavljanjem podatkov o ribolovnih dejavnostih, zbranih med izvajanjem operacije;

▼ **M9**

- (n) v okviru obstoječih sredstev in zmogljivosti ter v skladu s Konvencijo Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu podpira dejavnosti skupine strokovnjakov o Somaliji na podlagi resolucije 2444 (2018), tako da spremlja plovila, za katera sumi, da so povezana s piratskimi mrežami, ter o njih poroča navedeni skupini.

▼ **M10***Člen 2a***Premestitev oseb, prijetih in pridržanih z namenom pregona**

1. Na podlagi sprejetja izvrševanja sodne pristojnosti držav članic ali tretjih držav s strani Somalije na eni strani in na podlagi člena 105 Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu na drugi strani se osebe, ki so osumljene načrtovanja, izvrševanja ali storitve kaznivih dejanj piratstva ali oboroženega roba v somalskih teritorialnih in notranjih vodah ali na odprtem morju, kot je navedeno v členih 101 in 103 Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu, in so priprte ali pridržane z namenom izvršitve njihovega sodnega pregona, ter lastnina, uporabljena pri storitvi teh dejanj, predajo:

— pristojnim organom države članice ali tretje države, sodelujoče v operaciji, pod katere zastavo pluje ladja, ki je izvršila prijetje, ali

— v primeru, če ta država ne more ali ne želi izvrševati svoje sodne pristojnosti, državi članici ali kateri koli tretji državi, ki želi izvrševati sodno pristojnost nad temi osebami in sredstvi.

2. Osebe, ki so osumljene kaznivih dejanj piratstva ali oboroženega roba, ali načrtovanja teh kaznivih dejanj, kot je navedeno v členih 101 in 103 Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu, in so bile pri izvajanju operacije Atalanta zaradi sodnega pregona prijetе in pridržane v teritorialnih, notranjih ali otoških vodah drugih držav na tem območju v soglasju s temi državami, ter lastnina, uporabljena pri storitvi teh dejanj, se lahko predajo pristojnim organom zadevne države ali, s soglasjem zadevne države, pristojnim organom druge države.

3. Oseb iz odstavka 1 in 2 ni mogoče premestiti v tretjo državo, če s to tretjo državo niso bili dogovorjeni ustrezni pogoji za premestitev, ki so skladni z veljavnim mednarodnim pravom, predvsem z mednarodnim pravom človekovih pravic, s čimer se zlasti zagotovi, da te osebe niso podvržene smrtni kazni, mučenju ali drugemu krutemu, nečloveškemu ali poniževalnemu ravnanju.

▼ **M10***Člen 2b***Prispevanje k izvajanju embarga Združenih narodov na orožje za Somalijo in k preprečevanju trgovine s prepovedanimi drogami pred obalo Somalije**

1. Da bi Atalanta prispevala k izvajanju embarga Združenih narodov na orožje za Somalijo v skladu z ustreznimi resolucijami VSZN, zlasti Resolucije VSZN 2182 (2014), izvaja, kot je določeno v dokumentih za načrtovanje in v okviru dogovorjenega območja operacij na odprtem morju pred obalo Somalije, inšpekcijske preglede plovil, ki so namenjena v Somalijo in iz nje, če obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da taka plovila neposredno ali posredno prenašajo orožje ali vojaško opremo v Somalijo, s čimer kršijo embargo na orožje za Somalijo, ali dostavljajo orožje ali vojaško opremo posameznikom ali subjektom, ki jih odbor, ustanovljen na podlagi resolucij VSZN 751 (1992) in 1907 (2009), uvrstil na seznam. Atalanta zaseže take predmete, jih evidentira in odstrani ter lahko takšna plovila in njihove posadke preusmeri v ustrezno пристanišče, da se olajša taka odstranitev, v skladu z ustreznimi resolucijami VSZN, vključno z Resolucijo VSZN 2182 (2014), in ureditvami, določenimi v operativnem načrtu.

2. Da bi Atalanta prispevala k boju proti trgovini s prepovedanimi drogami pred obalo Somalije, deluje v skladu z dogovori in v okviru dogovorjenega območja operacij na odprtem morju pred obalo Somalije, kot je določeno v dokumentih za načrtovanje:

- (a) kar zadeva plovila, ki plujejo pod državno zastavo in za katera obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da se takšno plovilo uporablja za promet s prepovedanimi drogami, se Atalanta, če država zastave to izrecno odobri, vkrci na to plovilo, išče narkotične droge in v primeru, če se najdejo dokazi o nedovoljenem prometu, sprejme ustrezne ukrepe v zvezi s tem plovilom in tovarom na krovu. Vsako prijetje, pridržanje, premestitev v tretjo državo ali pregon oseb, vpletenih v trgovino s prepovedanimi drogami, lahko izvedejo države članice, ki to želijo, v okviru svojih nacionalnih zmogljivosti na podlagi svojega notranjega prava;
- (b) kar zadeva plovila brez državne zastave, Atalanta ukrepa, tudi z vkrcanjem in preiskavo, v skladu z nacionalnim pravom, ki se uporablja za intervencijsko ladjo, in mednarodnim pravom, le z uporabo tistih sredstev, ki jih dajo na razpolago tiste države članice, ki so navedle, da so sposobne ukrepati. Države članice, ki to želijo, lahko v okviru svojih nacionalnih zmogljivosti na podlagi svojega notranjega prava sprejmejo nadaljnje ukrepe, kot so zaseg drog in preusmerjanje takšnega plovila, pa tudi prijetje, pridržanje, premestitev v tretjo državo in pregon oseb, vpletenih v trgovino s prepovedanimi drogami.

3. Potem ko je operativni načrt s potrebnimi dogovori odobren, Politični in varnostni odbor aktivira sekundarne izvršilne naloge, ko poveljnik operacije EU sporoči, da ima Atalanta na voljo potrebna sredstva za izvajanje teh nalog in, kar zadeva embargo Združenih narodov na orožje, ko Evropska služba za zunanje delovanje sporoči, da so bila predložena uradna obvestila, zahtevana v skladu z odstavkom 15 Resolucije VSZN 2182 (2014).

▼ M10

4. Dokaze, ki se nanašajo na prevoz predmetov, prepovedanih v okviru embarga na orožje za Somalijo, ali narkotičnih drog, najdenih zlasti med inšpekcijskimi pregledi, opravljenimi v skladu z odstavkoma 1 in 2, lahko hranijo Atalanta, kar zadeva prevoz orožja, in države članice, ki so pripravljene in imajo te zmogljivosti, kar zadeva prevoz prepovedanih drog. Zlasti se lahko zbirajo, v skladu z veljavnim pravom, osebni podatki oseb, vključenih v prevoz takšnega orožja ali prepovedanih drog, in sicer v zvezi z značilnostmi, ki bi lahko bile v pomoč pri identifikaciji teh oseb, vključno s prstnimi odtisi, in naslednje informacije, razen drugih osebnih podatkov: priimek, deklinski priimek, imena in morebitni vzdevki ali privzeta imena; datum in kraj rojstva, državljanstvo, spol, stalno prebivališče, poklic in kraj, kjer se te osebe zadržujejo; podatki o vozniških dovoljenjih, osebnih dokumentih in potnih listih. Takšni podatki in podatki v zvezi s plovili in opremo, ki jo te osebe uporabljajo, ter ustrezne informacije, pridobljene pri opravljanju nalog v skladu s tem členom, se lahko sporočijo pristojnim organom kazenskega pregona držav članic. Atalanta lahko sporoči tudi podatke v zvezi s prevozom orožja, države članice, ki to želijo, pa lahko posredujejo podatke v zvezi s prevozom narkotičnih drog tretjim državam, ki želijo izvajati svojo pristojnost nad takšnimi osebami in premoženjem, ter pristojnim organom EU v skladu z veljavnim pravom.

5. S tretjimi državami se lahko sklenejo sporazumi na podlagi pooblastil, ki jih Svet izda za vsak primer posebej, da se državi članici olajša premestitev oseb, ki so bile v skladu z nacionalnim pravom prijete in pridržane zaradi sodelovanja pri kršitvah embarga Združenih narodov na orožje za Somalijo ali pri trgovini s prepovedanimi drogami pred obalo Somalije, z namenom pregona takšnih oseb. Takšni sporazumi vključujejo pogoje za premestitev teh oseb v skladu z ustreznim mednarodnim pravom, zlasti mednarodnim pravom o človekovih pravicah, da bi zlasti zagotovili, da za zadevne osebe ne bo izvedena smrtna kazen, mučenje ali kruto, nečloveško ali poniževalno ravnanje.

▼ M8*Člen 3***Imenovanje poveljnika operacije EU**

Viceadmiral Antonio MARTORELL LACAVE se kot naslednik generalmajorja Charlija STICKLANDA OBE RM imenuje za poveljnika operacije EU od 29. marca 2019 ob 12.00 po srednjeevropskem času dalje.

*Člen 4***Določitev operativnega štaba EU**

1. Operativni štab EU je do 29. marca 2019 ob 12.00 po srednjeevropskem času v Northwoodu v Združenem kraljestvu.

2. Od 29. marca 2019 ob 12.00 po srednjeevropskem času dalje je operativni štab EU v kraju Rota v Španiji, z izjemo Centra za varnost na morju Afriškega roga (MSCHOA), ki je v Brestu v Franciji.

▼ B*Člen 5***Načrtovanje in začetek operacije**

Svet sprejme sklep o začetku vojaške operacije EU po odobritvi operativnega načrta in pravil o uporabi oboroženih sil ter ob upoštevanju notifikacije ponudbe za sodelovanje EU zaradi izvajanja točke 7 Resolucije VSZN št. 1816 (2008) s strani PZV generalnemu sekretarju Združenih narodov.

*Člen 6***Politični nadzor in strateško vodenje****▼ M2**

1. Politični in varnostni odbor (PVO) je na odgovornost Sveta in visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) pristojen za politični nadzor in strateško vodenje vojaške operacije EU. Svet pooblašča PVO, da v skladu s členom 38 Pogodbe sprejme ustrezne odločitve. To pooblastilo obsega pristojnost za spreminjanje dokumentov načrtovanja, vključno z operativnim načrtom, strukturo poveljevanja in pravili o uporabi oboroženih sil. Obsega tudi pristojnost za sprejemanje sklepov o imenovanju poveljnika operacije EU in/ali poveljnika sil EU. Za sprejemanje odločitev v zvezi s cilji in končanjem vojaške operacije EU je še naprej pristojen Svet, ki mu pomaga VP.

▼ B

2. PVO redno poroča Svetu.

3. PVO prejema od predsednika Vojaškega odbora EU (VOEU) redna poročila o vodenju vojaške operacije EU. PVO lahko po potrebi na svoje sestanke povabi poveljnika operacije EU in/ali poveljnika sil EU.

*Člen 7***Vojaško vodenje**

1. VOEU spremlja pravilno izvajanje vojaške operacije EU, vodene v okviru pristojnosti poveljnika operacije EU.

2. VOEU od poveljnika operacije EU prejema redna poročila. Na svoje sestanke lahko po potrebi povabi poveljnika operacije EU in/ali poveljnika sil EU.

3. Predsednik VOEU je glavna točka za stike s poveljnikom operacije EU.

▼ M2*Člen 8***Usklajenost odzivanja EU**

VP, poveljnik operacije EU in poveljnik sil EU skrbno usklajujejo svoje dejavnosti, povezane z izvajanjem tega skupnega ukrepa.

▼ M10

Atalanta se tesno usklajuje z vojaško misijo Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju somalskih varnostnih sil (EUTM Somalia), in misijo Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia). V okviru sredstev in zmogljivosti podpira ustrezne programe EU.

Atalanta v okviru sredstev in zmogljivosti razvija posebno sodelovanje z operacijo Agénor.

▼ B*Člen 9***Odnosi z Združenimi narodi, Somalijo, sosednjimi državami in drugimi akterji****▼ M2**

1. VP je glavna točka za stike z Združenimi narodi, somalskimi organi in organi sosednjih držav ter drugimi zadevnimi akterji. VP-ju pri stikih z Afriško unijo pomaga posebni predstavnik EU (PPEU) pri Afriški uniji.

▼ B

2. Na operativni ravni poveljnik operacije EU deluje kot kontaktna točka zlasti za ladjarske organizacije, pristojne oddelke generalnega sekretariata Združenih narodov, Mednarodne pomorske organizacije in SPH.

▼ M10

3. Atalanta v okviru sredstev in zmogljivosti podpira regionalni center za združevanje pomorskih informacij (RMIFC) na Madagaskarju in regionalni center za operativno usklajevanje (ROCC) na Sejšelih, zlasti s krepitvijo zmogljivosti in izmenjavo informacij.

▼ B*Člen 10***Sodelovanje tretjih držav**

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja EU in v enotni institucionalni okvir ter v skladu z ustreznimi smernicami Evropskega sveta se k sodelovanju pri tej operaciji lahko povabijo tretje države.

2. Svet pooblašča PVO, da tretje države povabi k prispevanju in da na priporočilo poveljnika operacije EU in VOEU sprejme ustrezne sklepe o sprejetju predlaganih prispevkov.

▼ M2

3. Podrobnosti o sodelovanju tretjih držav so predmet sporazumov, ki se sklenejo po postopku iz člena 37 Pogodbe. Če sta EU in tretja država sklenili sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje te tretje države v operacijah kriznega upravljanja EU, se za namene te operacije uporabljajo določbe tega sporazuma.

▼ B

4. Tretje države z znatnim vojaškim prispevkom za vojaško operacijo EU imajo enake pravice in obveznosti glede vsakodnevnega vodenja operacije kakor države članice, ki sodelujejo v tej operaciji.
5. Svet pooblašča PVO za sprejetje ustreznih sklepov o ustanovitvi odbora sodelujočih držav, če tretje države zagotavljajo znatni vojaški prispevek.
6. Pogoji za premestitev prijetih in pridržanih oseb v tretjo državo, ki sodeluje v operaciji, z namenom izvrševanja jurisdikcije te države, se določijo ob sklenitvi ali ob izvedbi sporazumov o sodelovanju iz odstavka 3.

▼ M2*Člen 11***Status sil pod vodstvom EU**

Status sil pod vodstvom EU in njihovega osebja, vključno s privilegiji, imunitetami in drugimi jamstvi, potrebnimi za izpolnitev in neovirano izvedbo njihovega mandata:

- ki so nameščeni na kopenskem ozemlju tretjih držav,
 - ki delujejo v teritorialnih ali notranjih vodah tretjih držav,
- se določi po postopku iz člena 37 Pogodbe.

▼ M10**▼ B***Člen 13***Odnosi z državami, pod zastavo katerih plujejo zaščitene ladje**

O pogojih, pod katerimi so na krovu trgovskih ladij, zlasti ladij ki plovejo v okviru SPH, navzoče enote Atlante, vključno s privilegiji, imunitetami in drugimi jamstvi, povezanimi z neoviranim potekom operacije, se dogovori z državo zastave teh ladij.

*Člen 14***Finančne določbe**

1. Skupne stroške vojaške operacije EU upravlja Athena.
2. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške operacije EU je 8,3 milijona EUR. Odstotna stopnja referenčnega zneska iz člena 33(3) sklepa o Atheni je 30 %.

▼ M4

3. Referenčni finančni znesek za skupne stroške vojaške operacije EU v obdobju od 13. decembra 2012 do 12. decembra 2014 znaša 14 900 000 EUR. Odstotek referenčnega zneska iz člena 25(1) Sklepa Sveta 2011/871/SZVP je 0 %.

▼ M5

4. Referenčni finančni znesek za skupne stroške vojaške operacije EU za obdobje od 13. decembra 2014 do 12. decembra 2016 je 14 775 000 EUR. Odstotek referenčnega zneska iz člena 25(1) Sklepa 2011/871/SZVP je 0 %.

▼ M7

5. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške operacije EU za obdobje od 13. decembra 2016 do 31. decembra 2018 je 11 064 000 EUR. Odstotek referenčnega zneska iz člena 25(1) Sklepa Sveta (SZVP) 2015/528 ⁽¹⁾ je 0 %.

▼ M8

6. Referenčni finančni znesek za skupne stroške vojaške operacije EU za obdobje od 1. januarja 2019 do 31. decembra 2020 je 11 777 000 EUR. Odstotek referenčnega zneska iz člena 25(1) Sklepa (SZVP) 2015/528 je 0 %.

▼ M10

7. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške operacije EU za obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2022 je 9 930 000 EUR. Odstotek referenčnega zneska iz člena 25(1) Sklepa (SZVP) 2015/528 je 0 %.

▼ M8*Člen 14a***Prehodni finančni dogovori**

1. Od 1. septembra 2018 se stroški poveljnika operacije EU, imenovanega v skladu s členom 3, in operativnega štaba EU iz člena 4(2) financirajo v skladu s Sklepom (SZVP) 2015/528.

2. Svet pooblašča Španijo in Francijo za predhodno financiranje stroškov iz odstavka 1 in povračilo teh stroškov v skladu s členom 27 Sklepa Sveta (SZVP) 2015/528.

▼ M2*Člen 15***Posredovanje informacij Združenim narodom in drugim tretjim stranem**

1. VP je pooblaščen, da Združenim narodom in drugim tretjim stranem, ki sodelujejo v tem skupnem ukrepu, posreduje tajne podatke in dokumente EU, sestavljene za namene vojaške operacije EU, do stopnje tajnosti, ki ustreza vsaki od teh strani, ter v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2015/528 z dne 27. marca 2015 o določitvi mehanizma za upravljanje financiranja skupnih stroškov operacij Evropske unije, ki so vojaškega ali obrambnega pomena (Athena), in o razveljavitvi Sklepa 2011/871/SZVP (UL L 84, 28.3.2015, str. 39).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2001/264/ES z dne 19. marca 2001 o sprejetju predpisov Sveta o varovanju tajnosti (UL L 101, 11.4.2001, str. 1).

▼ M2

2. VP je pooblaščen, da Združenim narodom in drugim tretjim stranem, ki sodelujejo v tem skupnem ukrepu, posreduje dokumente EU, ki niso označeni kot tajni in se nanašajo na posvetovanje Sveta o operaciji ter za njih velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti iz člena 6(1) Poslovnika Sveta ⁽¹⁾.

▼ M6

3. VP se pooblasti, da skupnim pomorskim silam (CMF – *Combined Maritime Forces*) pod vodstvom Združenih držav Amerike, prek njihovega štaba, ter tretjim državam, ki ne sodelujejo v CMF, in mednarodnim organizacijam, prisotnim na območju vojaške operacije EU, na podlagi vzajemnosti posreduje tajne informacije in dokumente EU stopnje RESTREINT UE, pridobljene za namene vojaške operacije EU, kadar je takšno posredovanje na območju operacije nujno iz operativnih razlogov, pri tem pa ravna skladno s predpisi Sveta o varovanju tajnosti in dogovori med VP in pristojnimi organi navedenih tretjih strani.

▼ M10

4. Atalanta je pooblaščen, da s skupino strokovnjakov o Somaliji, Uradom Združenih narodov za droge in kriminal, CMF, RMIFC in ROCC izmenjuje informacije, razen osebnih podatkov, o nezakonitih ali nedovoljenih dejavnostih, pridobljene med izvajanjem svojih operacij.

5. Atalanta je pooblaščen, da v skladu s členom 2(h) Interpolu oziroma v skladu s členom 2(i) Europolu razkrije informacije, ki jih zbira med izvajanjem svojih operacij, o drugih nezakonitih dejavnostih poleg piratstva.

▼ M9

6. Razkritje osebnih podatkov na podlagi člena 2 se izvaja v skladu s pravom države zastave plovila ali zrakoplova, ki obdeluje takšne osebne podatke.

▼ B*Člen 16***Začetek veljavnosti in prenehanje**

1. Ta skupni ukrep začne veljati na dan sprejetja.

2. Skupni ukrep 2008/749/SZVP se razveljavi z dnem, ko preneha delovati usklajevalna enota, ustanovljena z navedenim skupnim ukrepom. Ta enota preneha delovati z dnem začetka operacije iz člena 6 tega skupnega ukrepa.

▼ M10

3. Vojaška operacija EU se zaključi 31. decembra 2022.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o spremembi Poslovnika Sveta (UL L 325, 11.12.2009, str. 35).

▼B

4. Ta skupni ukrep se razveljavi po umiku sil EU v skladu z odobrenimi načrti o zaključku vojaške operacije EU, ne glede na ustrezne določbe sklepa o Atheni.

*Člen 17***Objava**

1. Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. V *Uradnem listu Evropske unije* se objavijo tudi sklepi PVO o imenovanjih poveljnika operacije in/ali poveljnika sil EU ter sklepi PVO o sprejetju prispevkov tretjih držav in ustanovitvi odbora sodelujočih držav.